

Số : 52/QĐ.UBT.85

Cần Thơ, ngày 01 tháng 3 năm 1985

QUYẾT ĐỊNH

(Về thực hiện cư trú bắt buộc)

ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH HẬU GIANG

- Căn cứ Nghị định 24/QP ngày 2-2-1976 của Hội đồng chính phủ quy định nhiệm vụ quyền hạn và trách nhiệm của chính quyền nhà nước cấp Tỉnh.

- Căn cứ Quyết định số 323/QP ngày 9-9-1981 của Hội đồng chính phủ phê chuẩn biên bản bầu cử UBND tỉnh Hậu Giang.

- Căn cứ Nghị định số 128/HĐDT ngày 2-8-1982 và chỉ thị số 93/CT ngày 6-4-1983 của Hội đồng Bộ Trưởng về những biện pháp cấp bách để bảo vệ tài sản XHCN và giữ gìn trật tự, an toàn xã hội.

- Căn cứ Nghị định số 10/NĐ-HĐ.52 ngày 14-1-1982 của kỳ họp thứ 2 khóa II Hội đồng nhân dân tỉnh về việc tiện hạnh đối những đối tượng có nguy hại đến an ninh và trật tự ra khỏi Thành phố Cần Thơ.

- Kết quả nghị của Ông Chủ tịch UBND Thành phố Cần Thơ và Giám đốc Công an tỉnh Hậu Giang.

QUYẾT ĐỊNH :

Điều 1 : a. Nay thực hiện cư trú bắt buộc đối với TRẦN NGỌC THẠCH, sinh năm 1932, nguyên Trưởng ty Hành chính của chế độ cũ, hiện tạm trú số 52 đường Nguyễn Thái Học, phường Tân An, Thành phố Cần Thơ. Đường sự phải chuyển đến nơi cư trú mới ngoài phạm vi nội ô thành phố Cần Thơ trong vòng 20 ngày, kể từ ngày ký quyết định này.

b. Tạm quản lý ngôi nhà số 52 đường Nguyễn Thái Học phường Tân An, Thành phố Cần Thơ.

Điều 2 : Giao cho Ông Chủ tịch UBND Thành phố Cần Thơ, Chủ tịch UBND phường Tân An, cùng các Ông Giám đốc Công an tỉnh, Giám đốc Sở Quản lý nhà đất, Giám đốc Sở Tài chính phối hợp với thủ trưởng các cơ quan, tổ chức thực hiện điều 1 của quyết định này, kể cả việc hướng dẫn, quy định nơi cư trú mới cho đường sự và giải quyết chính sách cơ liên quan.

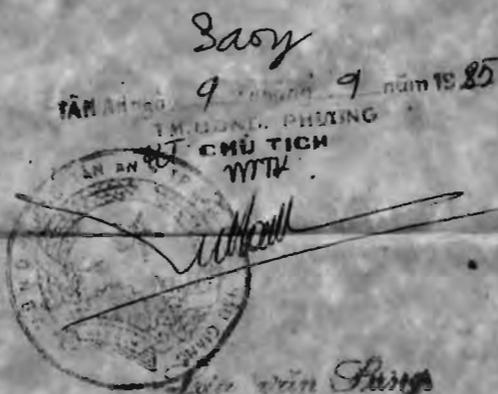
Điều 3 : Ông Chánh văn phòng UBND Tỉnh, các Ông đã nói tại điều 2, TRẦN NGỌC THẠCH, các cơ quan và cá nhân có liên quan chịu trách nhiệm thi hành quyết định này kể từ ngày ký.

TM. ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH HẬU GIANG
KT. CHỦ TỊCH

Nơi nhận :

- Như điều 3.
- Lưu.

(Đã ký tên đóng dấu)



GIẤY RA TRẠI

Căn cứ chỉ thị số 316/Ttg ngày 22-8-1977 của Thủ tướng chính phủ nước Cộng Hòa Xã Hội Chủ Nghĩa Việt Nam về chính sách đối với binh sĩ, nhân viên các cơ quan chức quyền của chế độ cũ và đang phải phân động, hiện đang bị tập trung cải tạo.

Căn cứ Thông tư Liên bộ Quốc phòng - Nội vụ số 342 ngày 24-6-78 về việc thực hiện chỉ thị số 316/Ttg ngày 22-8-1977 của Thủ tướng chính phủ.

Thực hiện quyết định số 06/QĐ ngày 11-4-1981 của Bộ Trưởng Bộ Nội vụ.

UBND. TỈNH HẬU GIANG

CẤP GIẤY RA TRẠI

- Họ và tên : TRẦN NGỌC THẠCH
- Ngày tháng năm sinh : 1932
- Quê quán : Xã Tân Thới Căn Thơ
- Trú quán : 52 Nguyễn Thái Học, An Lạc, Cần Thơ, Hậu Giang
- Số lệnh, cấp bậc, chức vụ trong bộ máy chính quyền, quân sự và các tổ chức chính trị phân động của chế độ cũ : Cựu Đại úy - Tham sự Hành chính hạng 2, Trưởng ty Hành khánh.

Khi về phải trình ngày giấy này với Ủy ban nhân dân và Công an phường An Lạc, thuộc huyện, Quận : Thị xã, Cần Thơ, tỉnh, thành phố Hậu Giang và phải tuân theo các quy định của Ủy ban nhân dân Tỉnh, Thành phố về việc quản chế và nơi cư trú và các mặt quản lý khác.

- Thời hạn quản chế : 12 tháng
- Thời hạn đi đường : _____ ngày (kể từ ngày ký giấy ra trại)
- Tiền và lương thực đi đường đã cấp _____

Xác nhận
Đ/c có đến trình đơn
ngày 4-5-1981.

Tân an 4-5-81
TM. BCH
(Đã ký và đóng dấu)
HUỲNH PHI HỘI

Hậu Giang, ngày 2 tháng 5 năm 1981

TM. ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH
P. Chủ tịch
(Đã ký tên đóng dấu)
TRƯƠNG VĂN QUẢ

Xác nhận
TRẦN NGỌC THẠCH, sinh năm 1932, trú quán 52 Nguyễn Thái Học, An Lạc Cần Thơ, chiếu theo giấy ra trại số 325 của Bộ Nội vụ Cục Quản lý trại giam ngày 11-4-81, có đến trình theo qui định quản chế 12 tháng.

Tân an ngày 4-5-81
Trưởng Ban khu vực 1
(Đã ký)

HUỲNH THÀNH

SAO Y BẢN CHÍNH :

TÂN AN ngày 9 tháng 9 năm 1985

TR. ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH
KT CHỦ TỊCH



Lưu văn Phòng

Công An Tỉnh N.G.
PHÒNG QLXNC

Số 3782, B

Cộng Hòa Xã Hội Chủ Nghĩa Việt Nam
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BIÊN LAI THU TIỀN LỆ PHÍ

Ông. Bà Trần Ngọc Thạch
Hiện ở Châu Thành

Có nộp đủ số tiền 48000/00 đồng
Về lệ phí xin cấp hộp

TP. Cần Thơ, ngày 18/9/1990
TL. Trưởng phòng QLXNC

Trần Văn...

CH HAI GIANG
PHÒNG QLXNC

Số 3782

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc Lập - Tự Do - Hạnh Phúc

BIÊN NHẬN

- Chúng tôi bộ phận xuất cảnh CA tỉnh Hậu Giang
có nhận hồ sơ của Ông Bà TRẦN VĂN XE PHU
— Ngày 20/4/1990 ở Thị trấn - Tân Phú - Châu Phú
— Hồ sơ gồm có

Nộp hồ sơ xin xấp xỉ đơn xin

Điện số 01 171.

(Đã ký)

Mong Ông Bà về làm ăn sinh sống bình thường sau
này kết quả chúng tôi thông báo ngay.

CẦN THƠ, ngày 15 tháng 0 năm 19 90

Cán bộ nhận hồ sơ

Manam

Cần Thơ, ngày 23 tháng 5 năm 1992

Kính thưa Bà Chủ tịch,

Tôi tên Trần Ngọc Thạch, 50 tuổi, hiện ngụ tại số 20/4 Ấp Phú Lợi Xã Tân Phú Thành Tỉnh Hậu Giang (nay là Tỉnh Cần Thơ), nguyên là công chức, quân nhân, Việt Nam Cộng Hòa với chức vụ sau cùng trước ngày 30/4/1975 là Trưởng Ty Hành Chánh Tỉnh Phong Dinh lúc còn tại ngũ; trước khi chuyển qua ngạch hành chánh; tôi đã từng phục vụ tại Tiểu Đoàn 5 (5th BVN) đóng tại Sà Đéc rồi Cần Thơ vào các năm 1954, 1955, dưới quyền chỉ huy của Đại úy Lê Quang Hên, Trung úy Nguyễn Phúc, Trần Ngọc An (anh ruột tôi, mất năm 1964).

Sau hơn 6 năm cai tạo, tôi được thả năm 1981 nhưng chỉ được cho tạm trú chỗ không được nhập hộ khẩu cũng qua định cư tại thành phố Cần Thơ để rồi đến năm 1985, cũng với một số xã quan khác, tôi lại bị đày không cho ở thành phố. Việc trục xuất này được Ban Tổng Ban Kinh tế Sở Nông nghiệp kiêm Ban Chỉ đạo dời dân Tỉnh Hậu Giang giải thích như là chủ trương chung của Nhà nước nhằm làm triệt đưa thành phần quân nhân, công chức chế độ cũ ra khỏi các thành phố, thị trấn vì lý do an ninh. Và đã trên 7 năm qua, gia đình tôi phải gánh chịu hoàn cảnh bực bực, chia lìa: tôi thì vẫn bị buộc ở nông thôn, còn vợ con tôi thì vì sinh kế tiếp tục bám víu thành phố.

Năm 1990, tôi có nộp hồ sơ xin ở Hoàn Kỳ cũng với gia đình (1 vợ 4 con) theo Xếp H.O. Sau gần 2 năm chờ đợi, tôi dần dần lạc vào cơ quan hiểu trách thì được hướng dẫn phải đóng tiền đi để được cứu xét - Tôi có trình bày rằng: Nhà nước đàng thờ đã thỏa thuận cho cựu tù nhân chính trị được ở Hoàn Kỳ thì cũng phải có trách nhiệm cứu xét giải quyết nếu hồ sơ đầy đủ và hợp lệ; mặt khác, các vấn đề Nhà nước đã ban hành liên quan đến vấn đề này không hề ràng buộc hồ sơ xin xuất cảnh phải qua một Hội đồng quan nào (ở đây là bộ phận, đi về để bắt đầu tên phải đóng 1 số tiền lớn lao mới được cứu xét -
(xin xem Hết trang sau)

Hơn nửa thế kỷ trước, bị nhồi máu cơ tim cấp và từ đó đến nay tôi đã phải 4 lần nằm bệnh viện để cấp cứu. Bao nhiêu tiền bạc làm ra của gia đình đều phải dồn hết vào việc chữa cho tôi, khiến tôi đâu có niềm vui sống được nữa cũng không lo tiền nữa.

Trước sự trình bày của tôi, Phòng An ninh lý xuất nhập cảnh Hậu Giang báo tôi nên chú ý những thông tin cho tôi biết phải chờ 20 hay 30 năm nữa nếu tôi không có tiền lo nữa. Khâm định vụ.

Được nữ chỉ dẫn của số 1 làm tăng đời và đáng nghiệp cũ đã từng được quý Hội Văn tình giúp đỡ trong việc xin rời khỏi Việt Nam, tôi mạo muội gửi thư này đến Bà Chủ tịch để nhờ quý Hội với mức đích cao quý dạy dỗ nhận đạo và trong khả năng, công lực của mình, tìm viết còn thiệp với các cơ quan có trách nhiệm để hồ sơ xin đi Hoa Kỳ theo tên HỒ của tôi được sớm giải quyết.

Nếu có điều chi cần chỉ dẫn hay liên lạc xin quý Hội vui lòng biên thư về địa chỉ sau đây của thân nhân tôi: Số 61 Nam Kỳ Khởi Nghĩa Thành phố Cần Thơ Việt Nam, vì chắc quý Hội cũng quá bận: thư từ gửi về thời xa vắng năm rất ít có có may đến tay người nhận.

Tôi xin gửi kèm theo đây các giấy tờ liên quan:

- 1 giấy ra tract
- 1 quyết định cũ trả bắt trước
- 1 biên nhận hồ sơ xin xuất cảnh Việt HO.
- 1 biên lai thanh lý hồ sơ nhân hồ sơ xuất cảnh.

Trong khi chờ đợi sự giúp đỡ của Bà Chủ tịch và Quý Hội, xin Bà Chủ tịch nhân nơi đây lòng kính ơn sâu sắc của tôi và gia đình tôi.

Đôi cũng xin Bà Chủ tịch và quý Hội thông cảm và thủ lỗi cho những người ở tại Việt Nam khó có điều kiện giờ phụng bệ có danh tước để quý Hội tên lên lạc thư từ.

Kính thư,

Thấu

FROM: TRẦN NGỌC THẠCH
61 Nam Kỳ Khởi nghĩa
TP. CẦN THƠ - VIỆT NAM



MAY BAY
PAR AVION



TO: M^{rs} KHUẾ MINH THỎ

ARLINGTON - VA. 22205-0635

** CR 800

PAR AVION VIA AIR MAIL

